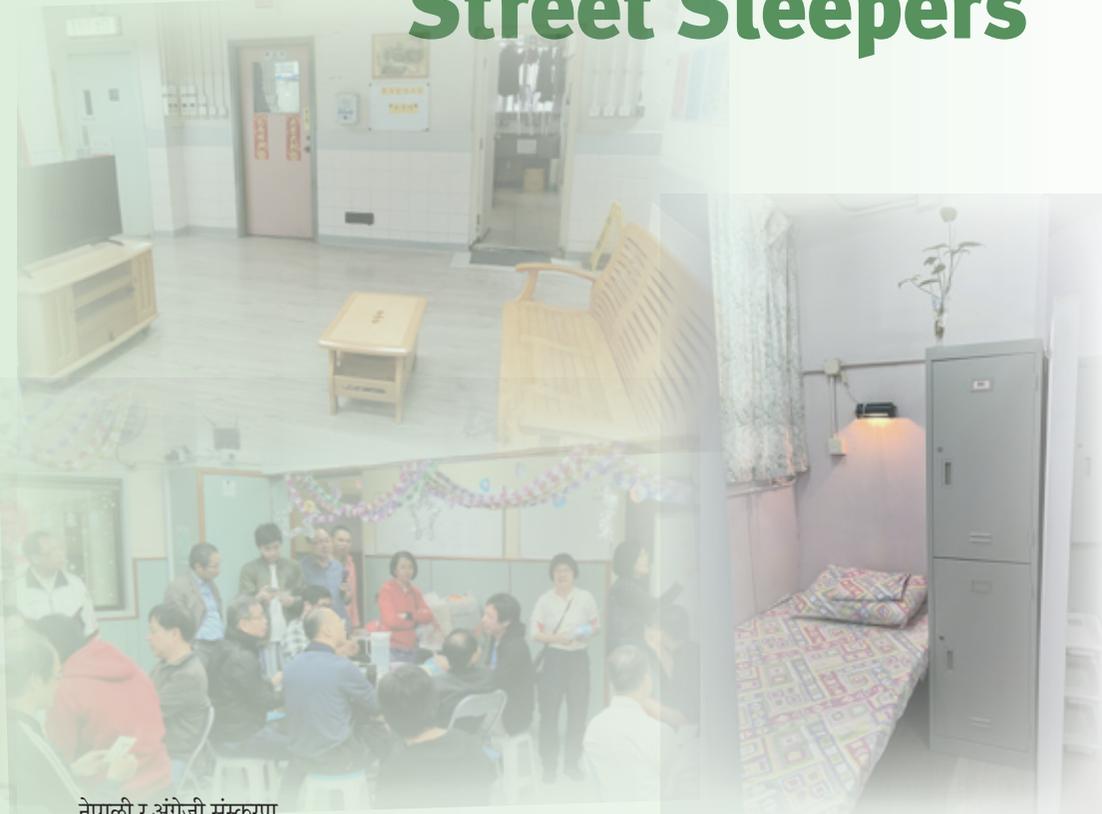


संगठन Organisation	सेवा इकाई और पता Service Unit & Address	टलीफोन नंबर Tel. No.	सेवा प्राप्तकर्ता Service Recipients
Christian Concern for the Homeless Association	△ Home of Abundant Grace 2/F, Cheong Wah Building, 203-211 Nam Cheong Street, Sham Shui Po, Kowloon *	2788 0670	पुरुष Male
	△ Home of Blessings 2/F, Cheong Wah Building, 203-211 Nam Cheong Street, Sham Shui Po, Kowloon *	3583 0554	महिला Female
Castle Peak Baptist Church	△ Home of Lily G/F to 3/F, 13 Tat Yan Square, Tuen Mun, New Territories *	2403 0711	महिला Female
Street Sleepers' Shelter Society Trustees Incorporated	△ Shamshui Po Shelter 2/F to 4/F, 15A Un Chau Street, Sham Shui Po, Kowloon	2386 4700	पुरुष/महिला Male/Female
	△ Yaumatei Shelter 4/F, 3 Hau Cheung Street, Yau Ma Tei, Kowloon	2332 9640	पुरुष Male
	△ Wanchai Shelter 1/F, Rear Block, 83 Kennedy Road, Wan Chai, Hong Kong	2893 3390	पुरुष/महिला Male/Female
Missionaries of Charity	△ Home of Love G/F, Cheong Chit House, Nam Cheong Estate, Sham Shui Po, Kowloon	2729 0884	पुरुष/महिला Male/Female
Street Sleepers Action Committee	△ Hope House 1/F, 69 Portland Street, Yau Ma Tei, Kowloon *	2311 1165	पुरुष Male

△ स्व-वित्त-व्यवस्था: दाखिला मापदंड और सेवा शुल्क को व्यक्तिगत संचालित NGOs द्वारा निर्धारित किया जाता है।
Self-financing: Admission criteria and service fee are determined by individual operating NGOs.

* बल पत्राचार का पता
Correspondence address only

सड़क पर सोने वालों के लिए अस्थायी आवास, होस्टल, अल्पकालिक समय के लिए होस्टल Temporary Shelter / Hostel / Short-term Hostel for Street Sleepers



दिसंबर 12/2023
December 2023

नेपाली र अंग्रेजी संस्करण
Hindi and English Version

प्रस्तावना

समाज कल्याण विभाग द्वारा सहायता प्राप्त गैर-सरकारी संस्थाओं (NGOs) और स्व-वित्त पोषण क आधार पर काम करने वाले NGOs सड़क पर सोने वालों और जरूरतमंद व्यक्तियों के लिए अल्पकालिक आवास प्रदान करते हैं और उन्हें ठाउँ सलिंग और परामर्श के माध्यम से अधिक स्थिर रहने की व्यवस्थाओं तक पहुंचाते हैं।

सेवा-लक्ष्य

सड़क पर सोने वाले और ब ड-स्पस अपाई न्ठे भरने वाले, आदि जरूरतमंद व्यक्ति, खास तौर पर ब जर्गिया जो मजोर स्वास्थ्य वाले हैं लेकिन स्वयं से खमाल रने में समर्थ हैं।

आवेदन

सामान्य तौर पर सामाजिक कार्यकर्ता से रफरल। रफर प्राप्त होने पर, होस्टल का इंचार्ज रफर करने वाले सामाजिक कार्यकर्ता और आव दनकर्ता के साथ होस्टल के दौर और इंटरव्यू का प्रबंध करने लिए म लाकात करा। यदि आव दनकर्ता होस्टल की सेवा प्राप्त करने इच्छा है और होस्टल में रह रहे समूह के नियमों का पालन करने लिए तैयार है, तो आव दनकर्ता को एक रजिस्टर्ड मेडिकल चिकित्सक द्वारा हस्ताक्षर की गई छाती की एक्स-रिपोर्ट जमा करवानी होगी।

फीस और खर्चे

अधिकतर अस्थायी आवास में फ्त प्रवास सर्वोत्तम प्रदान करते हैं। एकल व्यक्तियों के लिए शहर के होस्टल की फीस व्यापक सामाजिक सुरक्षा सहायता योजना के तहत अधिकतम किराया भत्ते भीतर है।

रहने की अवधि

सामान्य तौर पर 6 महीनों से अधिक नहीं। जरूरतमंद व्यक्ति जरूरत होने पर समाज सेवकों के माध्यम से ठहरने की अवधि बढ़ाने के लिए आव दन दसकते हैं।

Introduction

Social Welfare Department-subvented Non-governmental Organisations (NGOs) and NGOs operating on self-financing basis provide short-term accommodation for street sleepers and needy persons and to tide them over to more stable living arrangements through counselling and consultation.

Service Target

Street sleepers and bedspace apartment lodgers, etc. needy persons, particularly the aged or those in weak health but are capable of self-care.

Application

Referral from the social worker normally. Upon receiving the referral, the hostel-in-charge will make an appointment with the referring social worker and the applicant for arrangement of visitation to hostel and interview. If the applicant is willing to receive hostel service and abide by the regulations of group living in the hostel, the applicant must submit a chest x-ray report signed by a registered medical practitioner.

Fees and Charges

The majority of the Temporary Shelters offer free accommodation services. The fee of Urban Hostel for Single Persons is within the maximum rent allowance under the Comprehensive Social Security Assistance Scheme.

Period of stay

Not more than 6 months normally. Needy persons may apply for extension of stay through social workers if necessary.

सड़कों पर सोने वालों के लिए अस्थायी आश्रय / होस्टल / अल्पकालिक होस्टल की सूची: List of Temporary Shelter / Hostel / Short-term Hostel for Street Sleepers:

संगठन Organisation	सेवा इकाई और पता Service Unit & Address	टेलीफोन नंबर Tel. No.	सेवा प्राप्तकर्ता Service Recipients
Pok Oi Hospital	# Pok Oi Hospital Jockey Club Hostel for Single Persons Flat 101, Sui Keung House, Siu Sai Wan Estate, Chai Wan, Hong Kong	2505 6139	पुरुष Male
St. James' Settlement	# St. James' Settlement Li Chit Street Hostel 1/F to 2/F, 1 Li Chit Street, Wan Chai, Hong Kong	2865 7590	पुरुष Male
The Neighbourhood Advice-Action Council	# Jockey Club Lok Fu Hostel G/F, Lok Tsui House, Lok Fu Estate, Wong Tai Sin, Kowloon	2336 6860	पुरुष/महिला Male/Female
The Salvation Army	# Yee On Hostel Flat 111-116, Hoi Yu House, Hoi Fu Court, Mong Kok, Kowloon	2708 9553	पुरुष Male
	# Short-term Accommodation Service G/F, Ming Wah Building, No. 36 & 38 Fuk Wa Street, Sham Shui Po, Kowloon *	5125 0763	पुरुष/महिला Male/Female
Caritas – Hong Kong	#/Δ Caritas Hostel – Hung Hom 1 Hung Ling Street, Hung Hom, Kowloon	2362 7350	पुरुष Male

सरकार द्वारा अनुदानित: समाज सेवकों द्वारा मूल्यांकन और रफरल। सेवा सामान्य तौर पर व्यापक सामाजिक सुरक्षा सहायता योजना के तहत किराया भत्ते के अधिकतम स्तर तक होता है।
Government-subvented: Assessment and referral by the social worker. The service fee is normally up to the maximum level of rent allowance under the Comprehensive Social Security Assistance Scheme.

Δ स्व-वित्त-व्यवस्था: दाखिला मापदंड और सेवा शुल्क को व्यक्तिगत संचालित NGOs द्वारा निर्धारित किया जाता है।
Self-financing: Admission criteria and service fee are determined by individual operating NGOs.

* वल पत्राचार का पता
Correspondence address only

